

Contract subsecvent de servicii

Nr. 432 / 22.01.2019

La Acordul cadru de servicii nr. 1929/08.06.2017

Lot nr. "3" – Servicii tabere pentru elevii de gimnaziu si liceu din Bucuresti – munte

1. Partile

Art. 1. Se incheie contractul intre:

1.1 Centrul de Proiecte Educationale si Sportive Bucuresti, adresa Splaiul Independentei Nr. 2, sect 5, Bucuresti, cod fiscal 26597213, reprezentat prin Director – [redacted] denumit in continuare „Achizitorul”, pe de o parte

si

1.2 S.C. ANTTS TOURS S.R.L., cu sediul in Bucuresti, Aleea Aviator Ghe. Stalpeanu, nr.2, Bl.2, Sc.2, Et.4 ap.19, camera 1, sector 1, Cod postal:011481, Romania, cu numar de ordine in Registrul Comertului J 40 / 11215 / 2005, CUI RO 17723509, cont curent [redacted], deschis la Trezoreria Sector 1, reprezentata de [redacted], in calitate de Director si denumita in continuare „Prestatorul”

2. Definitii

2.1 - In prezentul contract urmasorii termeni vor fi interpretati astfel:

- a) *Contract* — actul juridic care reprezinta acordul de vointa al celor doua parti, incheiat intre o autoritate contractanta, in calitate de *achizitor* si un prestator de servicii, in calitate de *prestator*;
- b) *Achizitor si prestator* – partile contractante, astfel cum sunt acestea denumite in prezentul contract;
- c) *Valoarea contractului* – valoarea platita prestatorului de catre achizitor, in baza contractului, pentru indeplinirea integral si corespunzatoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
- d) *Servicii* – activitati a caror prestare face obiectul contractului;
- e) *Forta majora* – reprezinta orice eveniment extern, imprezibil, absolut invincibil si inevitabil, intervenit dupa semnarea prezentului Contract si care impiedica executarea acestuia, este considerat ca forta majora, conform legislatiei in vigoare si exonereaza de raspundere, partial sau total, partea care o invoca; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice catastrofe natural, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustive, ci enuntiativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia dintre parti;
- f) *Zi* – zi calendaristica; an – 365 zile

3. Obiectul Contractului

Art. 3.1. – (1) Obiectul contractului il constituie asigurarea de catre PRESTATOR a serviciilor de tabere lot 3- pentru elevii de gimnaziu si liceu din Bucuresti – munte, cod CPV 55243000-5, Complex Panoramic, Vila Margaritar, in cadrul proiectului „*Stagii de consiliere pentru dezvoltare personala si cursuri de imbunatatire a abilitatilor de comunicare, socializare si integrare in comunitate*”, cu urmatoarele beneficii incluse in pret: serviciile la standardele si sau performantele prezentate in propunerea tehnica si financiara, respectiv cazare in camere de 2 si 3 locuri, camere dotate cu baie proprie, frigider, televizor, internet , wireless, pentru fiecare participant, baie proprie (toaleta, prosop, hartie igienica, dus, chiuveta, apa rece si calda permanent), pentru fiecare participant, in conformitate cu oferta PRESTATORULUI si cu anexa prezentului contract;

(2) In functie de solicitari, de Planul de actiune si bugetul aprobat pe fiecare an al PROEDUS sau in functie de reglementarile interne ale PROEDUS ori modificari ale unor acte normative, PROEDUS poate majora sau diminua numarul de persoane in aceleasi conditii contractuale si tarife, prin acte aditionale la contract.

Art. 3.2. - Serviciile vor fi prestate in perioada 02.02.2019 – 05.05.2019, pentru 2 serii x 4 nopti de cazare si 2 serii x 5 nopti de cazare, cu pensiune completa. Fiecare serie este formata din 165 de persoane, conform anexei 1 la prezentul contract.

Art. 3.3. - Achizitorul se obliga sa plateasca pretul convenit in prezentul contract pentru serviciile prestate.

4. Tarife - Valoarea Contractului

Art.4.1. - (1) Tarifele sunt cele cuprinse în Anexa 1 la contract, cu toate taxele incluse, cazare cu pensiune completa.

(2) - Valoarea contractului este de maximum **282060, 90** lei fara TVA, respectiv **296163, 9450** lei cu TVA inclus.

Art.4.2. - Pretul mentionat la art.4.1. va fi platit pe baza facturii emise de catre prestator, dupa incheierea fiecarei serii si dupa emiterea voucherelor de cazare pentru fiecare grup de persoane, in parte.

5. Durata Contractului

Art.5.1. - Prezentul contract intră în vigoare la data semnării sale și este valabil până cel târziu în data de 30.05.2019, în condițiile prevăzute în anexa 1, dată la care vor fi îndeplinite toate obligațiile contractuale.

6. Documentele Contractului

Art.6.1. - Documentele contractului sunt:

- a) Documentația de atribuire inclusiv Caietul de sarcini;
- b) Oferta tehnică și financiară;
- c) Voucherele de cazare;
- d) Anexele
- e) Factura
- f) Acte adiționale pe măsura producerii lor;
- g) Orice document cu privire la acest contract.

7. Caracterul confidential al contractului

Art.7.1. - (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a) De a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;
- b) De a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidential și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

Art. 7.2. - O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) Informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă sau
- b) Informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire sau
- c) Partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

Art.7.3. Având în vedere faptul că anumite date și informații (inclusiv dar fără a se limita la nume, prenume, CNP, adrese, date de naștere, date ale firmei etc.) pe care se vor comunica, atât la momentul încheierii Contractului cât și pe parcursul derulării acestuia, reprezintă date cu caracter personal (astfel cum sunt reglementate de legislația în vigoare, inclusiv dar fără a se limita la Legea nr. 677/2001, Legea nr. 506/2004, Regulamentul UE 2016/679 etc., denumite "DCP"), Dvs., atât în nume propriu cât și în calitate de reprezentant legal al societății S.C. ANTTS TOURS S.R.L, autorizați să prelucreze și să proceseze aceste date, în condițiile respectării normelor incidente.

Art.7.4 S.C. ANTTS TOURS S.R.L va avea dreptul să prelucreze DCP în scopul derulării relațiilor contractuale și pentru îndeplinirea obligațiilor și exercitarea drepturilor prevăzute în Contract. Prelucrarea datelor cu caracter personal pe durata Contractului se va realiza în conformitate cu scopul agreed.

Art.7.5. Prin semnarea acestui Contract, PROEDUS își da acordul ca DCP să fie prelucrate de către S.C. ANTTS TOURS S.R.L și să poată fi transmise către terțe persoane implicate în prezenta procedura, numai în condițiile respectării clauzelor contractuale și normelor aplicabile.

Art.7.6. Pe toată durata Contractului, DCP destinate a face obiectul prelucrării de către S.C. ANTTS TOURS S.R.L vor fi:

- (a) prelucrate cu bună-credință, în mod legal, transparent și în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare;
- (b) colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu vor fi prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri; prelucrarea ulterioară a datelor cu caracter personal în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică este nu este permisă;
- (c) stocate într-o formă care să permită identificarea persoanelor vizate strict pe durata necesară realizării scopurilor în care datele sunt colectate și în care vor fi ulterior prelucrate.

Art.7.7. S.C. ANTTS TOURS S.R.L se obligă să adopte măsurile tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea DCP împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală. În acest sens, S.C. ANTTS TOURS S.R.L are acces la listele de cu participanții în tabara, la procedurile de transport a participanților, doar personalul autorizat are acces la datele personale ale Beneficiarilor și (ii) va lua măsurile de siguranță pentru programele software utilizate în scopul protejării DCP.

8. Obligațiile Partilor

Art. 8.1. – Obligațiile prestatorului sunt:

1. Prestatorul se obliga sa presteze serviciile la standardele si sau performantele prezentate in propunerea tehnica si financiara, respectiv cazare in camere de 2 si 3 paturi, camere dotate cu baie proprie, frigider, televizor, internet, wireless, pentru fiecare participant, baie proprie (toaleta, prosop, hartie igienica, dus, chiuveta, apa rece si calda permanent), pentru fiecare participant, conform ofertei.
2. Prestatorul se obliga sa puna la dispozitia achizitorului voucherele de cazare, in termen de maxim 5 zile de la intoarcerea participantilor.
3. Prestatorul se obligă ca serviciile prestate să respecte calitatea prevăzută în oferta, sa acorde beneficiarului pe întreaga durată a prestării serviciilor asistența tehnică necesară pentru funcționarea locației la parametrii calitativi și cantitativi maximi.
4. Prestatorul va raspunde pentru orice eveniment produs in timpul prestarii serviciilor, in legatura directa cu obiectul contractului si/sau cu bunurile comercializate sau servite si care are drept consecinta vatamarea corporala, decesul sau pagube materiale suferite de persoanele participante din partea achizitorului.
5. Prestatorul este direct responsabil pentru respectarea normelor de protectie a muncii si a celor de protectie in caz de incendiu de catre personalul propriu, precum si a normelor sanitar veterinare.
6. Prestatorul se obliga sa efectueze servicii de dezinfectie, deratizare, desinsectie inainte de sosirea participantilor in locatie.
7. Toate sanctiunile aplicate de catre organele competente pentru nerespectarea normelor mentionate mai sus vor fi suportate de catre Prestator, Achizitorul fiind exonerat de orice raspundere in acest sens.

Art.8.2. – Obligațiile achizitorului:

1. Achizitorul se obliga sa receptioneze serviciile achiziționate, prin confirmarea voucherelor de cazare de catre o persoana desemnata in acest sens, dupa finalizarea fiecarei serii.
2. Achizitorul se obliga sa plateasca pretul serviciilor catre prestator in termenul de maxim 30 zile de la emiterea facturilor de către acesta.
3. În situația în care estimatul de participanți se diminuează ca urmare a înscrierii efective a elevilor selectați, părțile convin asupra reducerii corespunzătoare a efectivului de elevi în tabără, cu toate

consecințele care derivă din respectiva reconfigurare, urmând a se încheia un act adițional în acest sens.

9. Verificari

Art. 9.1. – ACHIZITORUL are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor înscrise în prezentul contract, pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini, încheindu-se cu aceasta ocazie o Notă de constatare (proces verbal).

Art. 9.2. – Verificarile vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din documentația de atribuire. ACHIZITORUL are obligația de a notifica în scris PRESTATORULUI identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

10. Modalități și condiții de plată

Art. 10.1. – (1) Se vor plăti numai serviciile real prestate și acceptate de beneficiar, documentele în baza cărora se decontează serviciile prestate sunt:

- Factura fiscal;
- Centralizator pe serii;
- Vochere de cazare;
- Anexa justificativă pentru prestarea de servicii parțiale, dacă este cazul;
- Orice alte documente pe măsura producerii lor.

Art. 10.2. – Facturile fiscale se emit de PRESTATOR pentru fiecare serie, la sfârșitul acesteia, corespunzător serviciilor prestate. PRESTATORUL are obligația de a transmite aceste facturi cel mai târziu până la finele lunii în care prestarea a fost efectuată, cu excepția situației în care seria se încheie în ultimele 5 zile ale lunii, iar PRESTATORUL are obligația de a transmite ACHIZITORULUI factura până cel târziu la data de 10 a lunii următoare.

Art. 10.3. – (1) Plata facturilor emise de PRESTATOR se face de către ACHIZITOR, numai după finalizarea seriei, în termen de maxim 30 zile calendaristice de la data înregistrării acestora la sediul PROEDUS.

(2) PRESTATORUL va factura serviciile prestate respectând, obligatoriu, prevederile din Legea nr. 227/2015 Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu cele din Normele de aplicare;

(3) Plata facturilor fiscale emise de PRESTATOR se va efectua de către ACHIZITOR, în contul PRESTATORULUI, deschis la trezoreria statului/banca în a cărei rază teritorială își are sediul sau la care este luat în evidență, după caz.

11. Raspunderea contractuala- Penalitati

Art. 11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% pe zi din valoarea contractului.

Art. 11.2. - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% din plata neefectuată.

Art. 11.3. - Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară. Prezentul pact comisoriu de grad IV își produce efectele de la data scadenței obligațiilor neefectuate.

12. Reclamatii

Art. 12.1. – În cazul în care beneficiarul serviciilor este nemulțumit de serviciile primite și întocmește o sesizare în scris către prestator, formulate în mod clar și explicit, cu privire la deficiențele constatate la fața locului, legate de realizarea pachetului de servicii, prestatorul are obligația de a transmite către PROEDUS conținutul sesizării și măsurile luate.

13. Garantia de buna executie

Art. 13.1. – Garanția de buna executie se constituie de către prestator, în termen de 10 zile de la semnarea contractului, în scopul asigurării beneficiarului de îndeplinirea cantitativă, calitativă a contractului și în perioada convenită, cuantumul acesteia este de 5% din valoarea contractului, respectiv **14 103, 045 lei**, fără TVA.

Modalitatea de constituire a garanției de buna executie - ordin de plată sau polită de asigurare sau scrisoare de garanție bancară.

Art. 13.2. – Garanția de buna executie se eliberează în termen de 14 zile de la încheierea atribuțiilor contractuale, la solicitarea prestatorului.

Art. 13.3. – Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de buna executie, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de buna executie, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

14. Modificarea, suspendarea, încetarea contractului

Art. 14.1. – Contractul poate fi modificat numai prin acordul de voință al părților, exprimat prin act adițional la prezentul contract.

Art. 14.2. – Părțile pot stabili de comun acord suspendarea pe o durată limitată a contractului.

Art. 14.3. – Prezentul contract poate înceta în următoarele condiții:

- a) Prin expirarea termenului și realizarea obiectivului contractului;
- b) Prin acordul de voință al părților;
- c) Prin lichidarea sau declararea în stare de faliment a PRESTATORULUI;
- d) Prin denunțarea unilaterală a contractului (cu respectarea obligațiilor contractuale) în urma unui preaviz de 30 zile.

Art. 14.4. – Prezentul contract se considera reziliat de drept prin nerespectarea obligațiilor asumate prin contract, imputabilă uneia din părți, după notificarea acesteia. Rezilierea se comunică în scris.

Art. 14.5. – Rezilierea totală sau parțială a contractului nu are niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

Art. 14.6. – În situația în care ACHIZITORUL, prin organele sale de control sau prin alte mijloace, constată îndeplinirea defectuoasă sau neîndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract și prin oferta depusă de ofertant, poate rezilia prezentul contract cu condiția notificării prealabile a PRESTATORULUI, rezilierea operând, la terminarea seriei următoare seriei în care s-a făcut notificarea și cu pierderea garanției de buna executie. Prevederile prezentului paragraf nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului, pentru obligațiile contractuale neîndeplinite.

Art. 14.7. – Neîndeplinirea obligațiilor contractuale din cauza de forță majoră, exonerează de răspundere partea contractantă care o invocă. Cazurile de forță majoră vor fi aduse la cunoștința celeilalte părți în termen de 24 ore de la apariția lor, transmitându-se acte doveditoare în termen de 5 zile.

15. Ajustarea pretului contractului

Art. 15.1. – Pretul nu poate fi ajustat pe perioada derulării contractului.

16. Forța Majoră

Art. 16.1. - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

Art. 16.2. - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

Art. 16.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art. 16.4. - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Art. 16.5. - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

17. Solutionarea Litigiilor

Art. 17.1. - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

Art. 17.2. - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele judecătorești din România.

18. Clauze Speciale

Art. 18.1.- (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Art. 18.2. – Acest contract nu poate fi cesionat.

Art.18.3. – Orice diferend privind decontarea prestațiilor se va rezolva până la expirarea perioadei de valabilitate a contractului, cu excepția eventualelor sume de recuperate de către PROEDUS de la PRESTATOR.

Art. 18.4.- Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Partile au înțeles să încheie azi 22.01.2019 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,
Centrul de Proiecte Educationale
si Sportive Bucuresti

PRESTATOR,
S.C. ANTTS TOURS S.R.L

DIRECTOR

Avizat,
DIRECTOR ADJUNCT

Avizat,
SEF SERVICIUL TABERE

Avizat,
SEF BIROU TABERE INTERNATIONALE SI STAGII

Avizat,
SEF SERVICIU ACHIZITII PUBLICE, RESURSE UMANE
SI SECURITATEA MUNCII

Intocmit,
CONSILIER TABERE INTERNATIONALE SI STAGII

ANEXA 1 LA CONTRACT SUBSECVENT

nr. 432 / 22.01.2013

La Acordul cadru de prestari servicii nr. 1929/08.06.2017

Lot nr. "A" - servicii tabere pentru elevi de gimnaziu si liceu din Bucuresti - munte

Tabelul nr.1

Nr. crt.	Denumire	Valori
1	Tariful (lei fara TVA/ lei cu TVA)	94,97
	(P _{max}) - lei/zl/persa	99,7185
	Numar persoane prima serie	165
	(NPS1) - persoane	
	Numar persoane a II-a serie	165
	(NPS2) - persoane	
	Numar persoane a III-a serie	165
	(NPS3) - persoane	
	Numar persoane a IV-a serie	165
	(NPS4) - persoane	
	Numar minim de zile prima serie	4
	(ZJ1) - zile	
	Numar minim de zile a doua serie	4
	(ZJ2) - zile	
	Numar minim de zile a treia serie	5
	(ZJ3) - zile	
	Numar minim de zile a patra serie	5
	(ZJ4) - zile	
	Numar zile-om cazare/sezon (NZSP)=((NPS1+NPS2)*ZJ1)+((NPS3+NPS4)*ZJ2)	2970
	Valoare totala (lei fara TVA/lei cu TVA)	282060,90
	VT= (NZSP*P _{max})	296163,9450

Tabelul nr. 2

Ofertant	S.C. ANTTS TOURS S.R.L
Locatia/statlunea	Predeal
Denumire hotel/vila/ penslune/categorie confort	Vila Margaritar ***- 61 locuri Complex Panoramic ***- 104 locuri, astfel: Vila Piatra Mare-23 locuri Vila Postavarul-20 locuri Vila Cioplea-16 locuri Vila Sofia-27 locuri Vila Armenia- 18 locuri
Denumire unitate de servire a mesei	Restaurant Postavarul
Capacitate unitate de servire a mesei	120 locuri/serie
Facilitati (conform ofertei)	1) transport Bucuresti, tur-retur cu mijloace proprii de transport - 1,19 euro/km, TVA inclus. 3) Acces gratuit la terenurile de sport din incinta Complexului Panoramic. 4) Acces gratuit in discoteca organizata in incinta Complexului Panoramic.

	1) Acces gratuit la discoteca organizată în incinta Complexului Panoramic. Acces gratuit în clubul dotat cu mese de ping pong, biliard. Pentru fiecare noapte de cazare o seară de masă. Spații de joacă cu lângă oferite Vilei Margareta.
Responsabil de semnare contract prestator	Mihai Bogdan Searlat
Responsabil de semnare contract achizitor	Adrian Leondrașiu

Tabel nr. 3

Nr crt.	Data de plecare	Data de retur	Număr de persoane
1	02 feb.	06 feb. 2019	165
2	06 feb.	10 feb. 2019	165
3	20 apr.	25 apr. 2019	165
4	30 apr.	05 mai 2019	165

ACHIZITOR,
Centrul de Proiecte Educationale
si Sportive Bucuresti
DIRECTOR

PRESTATOR,
S.C. ANTTS TOURS S.R.L.

Avizat,
DIRECTOR ADJUNCT

Avizat,
SEF SERVICIU TABERE

Avizat,
SEF BIROU TABERE INTERNATIONALE SI STAGII

Avizat,
SEF SERVICIU ACHIZITII PUBLICE, RESURSE UMANE
SI SECURITATEA MUNCII

Intocmit,
CONSILIER TABERE INTERNATIONALE SI STAGII